

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---



**ADIOS A LA BOHEMIA**

**BLACK EL PAYASO**

**PABLO SOROZ&Aacute;BAL EN PROGRAMA DOBLE**

[2006-09-03]

veranos  
2010

RECUPERAR A SOROZÁBAL ES UN ACTO DE JUSTICIA, PERO, SOB

---

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24



~~ADIOS A LA BOHEMIA~~ ~~BLACK EL PAYASO~~  
~~RECUPERAR A SOROZÁBAL~~ ~~TESTIMONIO~~

|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| <b>Libreto</b>           | : | <i>Pío Baroja.</i>  |
| <b>Música</b>            | : | <i>Pablo Sorozábal.</i>   |
| <b>Dirección musical</b> | : | <i>Manuel Gas.</i>  |
| <b>Escenografía</b>      | : | <i>Juan Sanz y Miguel Ángel Coso.</i>   |
| <b>Vestuario</b>         | : | <i>Antonio Belart.</i>  |
| <b>Iluminación</b>       | : | <i>Francisco Ariza.</i>   |
| <b>Intérpretes</b>       | : | <i>Iñaki Fresán (un vagabundo), Javier Galá<br/>(Un mozo), Verónica Lujan (Una señora vieja),<br/>Irene Escolar (Muchacha 1ª), Alicia Calot (Muc)</i> |
| <b>Coro de bohemias</b>  | : | <i>Pablo Alonso, Luis Barrau, Jaime Carrasco</i>  |
| <b>Coro de putas</b>     | : | <i>Noelia Buñuel, Mª Dolores Coll,<br/>Meritxell Coma, Mª Jesús Comerón, Mª Luisa</i>   |
| <b>Tertulianos</b>       | : | <i>Sara Nieto, Sixto Cid, Bruto Pomeroy</i>   |

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---

**Duración** : *50 minutos*  
**Dirección de escena** *Mario Gas.*



### IÑAQUI FRESÁN



**JAVIER GALÁN/M<sup>a</sup> JOSE REY-JOLY**  
**ADIÓS A LA BOHEMIA**

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---

|                            |   |  |
|----------------------------|---|--|
| <b>Libreto</b>             | : | <i>F. Serrano Anguita.</i>                       |
| <b>Versión</b>             | : | <i>María José García.</i>                        |
| <b>Música</b>              | : | <i>Pablo Sorozábal.</i>                          |
| <b>Escenografía</b>        | : | <i>Juan Sanz y Miguel Ángel Coso.</i>            |
| <b>Vestuario</b>           | : | <i>Antonio Belart.</i>                           |
| <b>Iluminación</b>         | : | <i>Francisco Ariza.</i>                          |
| <b>Intérpretes</b>         | : | <i>Javier Galán (Black), Enrique Baquerizo (</i> |
| <b>Dirección musical</b>   |   | <i>Manuel Gas</i>                                |
| <b>Dirección de escena</b> |   | <i>Ignacio García.</i>                           |
| <b>Estreno en Madrid</b>   |   | <i>Teatro Español, 11-VIII-2006.</i>             |



**J. GALÁN/JORGE MERINO/  
ENRIQUE BAQUERIZO**



**EMILIO GAVIRIA  
FOTOS: SERGIO PARRA**

En 1933, **Pablo Sorozábal** compuso **Black el payaso**. **Adiós a la bohemia** defin

**BLACK EL PAYASO**

**FOTO: SERGIO PARRA**

Los años siguientes fueron difíciles para el compositor, que nunca gozó de las simpatías del régimen franquista, lo que dificultó enormemente la difusión de su obra en los escenarios y afectó, sin duda, a su producción. Buena prueba de ello es que, tras escribir en 1968 el libreto y la música de la ópera *Juan José* y luchar inútilmente por estrenarla durante más de una década, no volvió a emprender ningún otro proyecto de envergadura. El caso de

### **Pablo Sorozábal**

es un claro ejemplo de cómo trata este país a sus grandes creadores cuando resultan incómodos. Por ello hay que aplaudir iniciativas como la tomada por

### **Mario Gas**

. Recuperar a un artista de la talla de

### **Sorozábal**

es un acto de justicia, pero, sobre todo, contribuye a recuperar un patrimonio artístico imprescindible. Si además se hace con entusiasmo y sin escatimar medios, tanto mejor.

**FRANCISCO PIQUER/ TONY CRUZ  
IRENE ESCOLAR/ALICIA CALOT  
FOTO: SERGIO PARRA**

*Adiós a la bohemia*

fue primero un cuento dialogado que

**Pío Baroja**

escribió en 1989 titulado

*Caídos*

. En 1911, su autor lo convirtió en una pieza teatral breve bautizada como

*¡Adiós al bohemia!*

, siendo estrenada transcurridos doce años. Una década después,

**Sorozabal**

puso música al pequeño drama, respetando, en una primera versión, el texto original con muy ligeros cambios y añadiendo más adelante, ya en 1945, un prólogo y un epílogo encomendado a un nuevo personaje, un vagabundo poeta y sabio. Lo que en principio fue una estampa costumbrista o la evocación de un pasado extinguido deviene en una reflexión de más hondo alcance. En aquella se describe el encuentro, a

principios del siglo pasado, en un café de la Plaza Mayor de Madrid frecuentado por jóvenes artistas de medio pelo, entre un pintor fracasado y la que fue su modelo y amante convertida en prostituta. La pretensión no era otra que describir el ambiente que rodea a unos seres que, en su lucha por la vida, van sacrificando los ideales que albergaron en su juventud. En la versión musical definitiva, la intervención del vagabundo invita a ir más allá cuando plantea, con amargura, que, ante la cosa triste que es el realismo, lo mejor es refugiarse en el sueño, mensaje que habla del fracaso de un tiempo en el que todo parecía perdido y de la renuncia a luchar por un futuro mejor.

**JAVIER GALÁN/ M<sup>a</sup> JOSE ROY-JOLY**  
**ADIÓS A LA BOHEMIA**  
**FOTO: SERGIO PARRA**

Respecto a la puesta en escena de

### **Mario Gas**

, hay que señalar que supera alguno de los inconvenientes que plantea el texto. Ya antes de ser musicalizado, la crítica elogió la belleza del texto barojiano y la emoción que transmitía, pero llamó la atención sobre la casi total ausencia de acción, atribuida, en parte, a la continua evocación del pasado por parte de los protagonistas. Se llegó a decir

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---

que aquello era una simple conversación sin movimiento, una especie de boceto dramático que no había ganado nada en su tránsito del papel a las tablas.

### **Mario Gas**

ha introducido algunas acciones que contribuyen a reducir el estatismo, entre ellas la de sacar el coro de putas del escenario y situarlas en los primeros palcos de cada piso, muy cerca del público. Pero en ningún momento se ha propuesto enmendar la plana al autor del libreto. Ha sido, pues, fiel a su propuesta. Antes que modificarla, ha preferido instalar en el escenario un retablo sobriamente iluminado más próximo al expresionismo que al realismo, cuya arquitectura y los personajes que la habitan evocan el mundo de

### **Solana**

. Es un acierto, pues de ese modo las palabras y la música, que es lo que aquí importa, llegan nítidas al público.

**E. BAQUERIZO/ J. GALÁN**

**BLACK EL PAYASO**

**FOTO: SERGIO PARBA** *Black el payaso* es una pr



## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---



**BEATRIZ DÍAZ/JAVIER GALÁN  
BLACK ELPAYASO  
FOTO: SERGIO PARRA**





## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---

# JERÓNIMO LÓPEZ MOZO

Copyright©lópezmozo



---

## Teatro Español

**Director** : Mario Gas

Aforo: 760

C/ Príncipe, 25

28012- Madrid

Concejalía de las Artes

## Adiós a la Bohemia y Black el payaso. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Martes, 06 de Abril de 2010 10:02 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:24

---

**<http://www.munimadrid.es>**

Ayuntamiento de Madrid

Tf. 91 3601484

Metro: Sevilla y Sol

Parking: Pz. Santa Ana

Pz. Jacinto Benavente

Entradas: Sucursales o

y Tel-entrada (24 horas)